

# Guida all'uso 2869 2870

CASIO®

## Introduzione

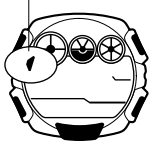
Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale e tenerlo a portata di mano per eventuali riferimenti futuri.

**Esporre l'orologio ad una luce forte per caricare la sua pila prima di usarlo.**  
È possibile usare questo orologio anche mentre la sua pila viene caricata mediante l'esposizione ad una luce forte.

- **Accertarsi di leggere la sezione dal titolo "Pila" di questo manuale per informazioni importanti che è necessario conoscere per l'esposizione dell'orologio ad una luce forte.**

### Se la visualizzazione sul display dell'orologio è assente...

Indicatore di stato di riposo



Se l'indicatore di stato di riposo (SLEEP) è visualizzato sul display, significa che la funzione di risparmio energetico dell'orologio ha spento il display per conservare energia. La funzione di risparmio energetico fa spegnere automaticamente il display e fa entrare l'orologio in uno stato di riposo ogni volta che l'orologio viene lasciato in un luogo buio per un certo lasso di tempo.

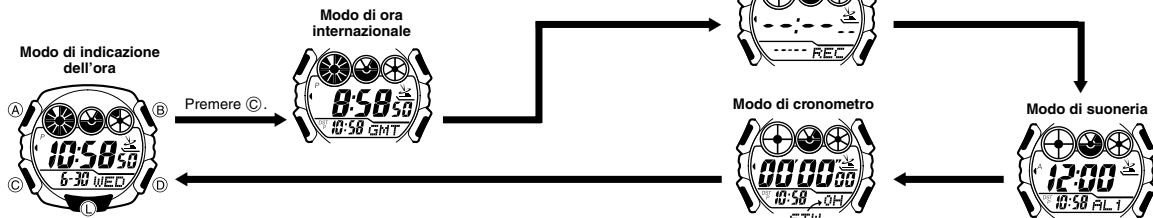
- L'impostazione di default di fabbrica iniziale è "funzione di risparmio energetico attivata".
- L'orologio esce dallo stato di riposo se lo si sposta in un luogo ben illuminato\*, se si preme un tasto qualsiasi o se si orienta l'orologio verso il proprio viso per leggere la visualizzazione.

\* Potrebbero essere necessari fino a due secondi affinché il display si accenda.

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzione di risparmio energetico".

## Guida generale

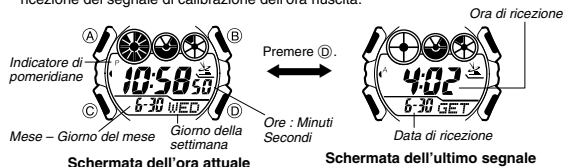
- Premere (C) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere (L) per far illuminare il display.



## Indicazione dell'ora radiocontrollata

Questo orologio riceve un segnale di calibrazione dell'ora e aggiorna la sua impostazione dell'ora conformemente al segnale. Il segnale di calibrazione dell'ora include sia dati di ora solare che dati di ora legale (ora estiva).

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (D) per visualizzare la schermata dell'ultimo segnale. La schermata dell'ultimo segnale indica la data e l'ora dell'ultima ricezione del segnale di calibrazione dell'ora riuscita.



- Questo orologio è stato progettato per captare il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Rugby, in Inghilterra, e il segnale trasmesso da Mainflingen, in Germania.

### Impostazione dell'ora attuale

Questo orologio regola automaticamente la sua impostazione dell'ora conformemente ad un segnale di calibrazione dell'ora. Se necessario, è anche possibile eseguire manualmente un procedimento per impostare l'ora e la data.

- La prima cosa da fare dopo avere acquistato questo orologio è impostare la propria città per l'ora di casa, che è la città in cui si usa normalmente l'orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per impostare la propria città per l'ora di casa" di seguito.
- Quando si usa l'orologio in un luogo che si trova al di fuori del campo dei trasmettitori di Rugby e di Mainflingen, si deve regolare manualmente l'ora come necessario. Per informazioni sulle impostazioni manuali, fare riferimento a "Indicazione dell'ora".

### Per impostare la propria città per l'ora di casa



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché l'impostazione del codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Usare (D) (est) o (B) (ovest) per selezionare il codice della città che si desidera usare come città per l'ora di casa.
  - I seguenti sono i codici di città per le maggiori città nei fusi orari dell'Europa Occidentale.
  - LON: Londra
  - FAR e BER: Parigi, Berlino, Milano, Roma, Amsterdam, Amburgo, Francoforte, Vienna, Barcellona, Madrid
3. Premere (C) per visualizzare la schermata di impostazione di modo di trasmettitore.
  - Se l'indicatore di modo di trasmettitore visualizzato è diverso da AUTO, usare (D) per visualizzare AUTO prima di passare al punto successivo.
4. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.

- La prima pressione di (A) visualizza la schermata di impostazione formata di 12/24 ore. Premere di nuovo (A) per lasciare la schermata di impostazione.

## Cenni su questo manuale



- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

### Importante!

- Normalmente, l'orologio dovrebbe indicare l'ora corretta appena si seleziona il codice della città per l'ora di casa. In caso contrario, esso dovrebbe regolarsi automaticamente dopo la successiva operazione di ricezione automatica (nel corso della notte). È anche possibile eseguire la ricezione manuale o impostare l'ora manualmente.
- Se ci si trova in un'area che non adotta l'ora legale (ora estiva), disattivare l'impostazione di ora legale (DST).
- Per i dettagli sull'indicatore di modo di trasmettitore, fare riferimento a "Trasmettitori".

### Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

Sono disponibili due differenti metodi per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora: ricezione automatica e ricezione manuale.

#### Ricezione automatica

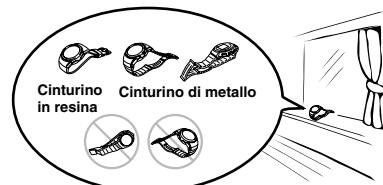
Con la ricezione automatica, l'orologio capta automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora cinque volte al giorno, alle 0:00 am, all'1:00 am, alle 2:00 am, alle 3:00 am e alle 4:00 am. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricezione automatica".

#### Ricezione manuale

La ricezione manuale consente di avviare un'operazione di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora mediante la pressione di un solo tasto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

### Importante!

- Posizionare l'orologio come mostrato nell'illustrazione sottostante, con la parte recante l'indicazione delle 12 rivolte verso una finestra. Accertarsi che nei pressi non siano presenti oggetti di metallo.



- L'orologio non deve essere collocato su di un fianco o rivolto nella direzione sbagliata.
- Una corretta ricezione del segnale può essere difficile o addirittura impossibile nelle condizioni elencate di seguito.



- All'interno di, o tra, edifici
- All'interno di un veicolo
- Nei pressi di elettrodomestici o di apparecchiature per uffici, o vicino ad un telefono cellulare
- Nei pressi di cantieri, aeroporti o altre fonti di rumore elettrico
- Nei pressi di fili dell'alta tensione
- Tra o dietro montagne

- La ricezione del segnale normalmente avviene meglio di notte che durante il giorno.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega dai 2 ai 5 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 12 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.



- Questo orologio è stato progettato per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Rugby, in Inghilterra, e il segnale trasmesso da Mainflingen, in Germania. La ricezione del segnale è possibile all'interno dell'area rappresentata da un cerchio con un raggio di 1500 chilometri circa.
- A distanze superiori a 500 chilometri circa da un trasmettitore, la ricezione del segnale potrebbe non essere possibile durante alcuni periodi dell'anno o in alcune ore del giorno. Anche le radiointerferenze potrebbero causare problemi con la ricezione.
- Fare riferimento alle informazioni contenute in "Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale" se si incontrano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

### Ricezione automatica

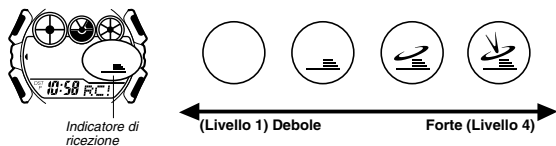
Quando la ricezione automatica è attivata l'orologio inizia a ricevere automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge le 0:00 am, l'1:00 am, le 2:00 am, le 3:00 am e le 4:00 am ogni giorno (ore per la calibrazione). L'orologio eseguirà inoltre un'operazione di ricezione automatica supplementare alle 5:00 am se nessuna delle operazioni di ricezione automatica regolarmente programmate è riuscita.

### Note

- La ricezione automatica è attivata ogni volta che l'impostazione di modo di trasmettitore è una qualsiasi impostazione diversa da CFF. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Trasmettitori".
- L'operazione di ricezione automatica viene eseguita soltanto se l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale quando una delle ore per la calibrazione viene raggiunta. L'operazione non viene eseguita se un'ora per la calibrazione viene raggiunta mentre una suoneria sta suonando o mentre si stanno configurando delle impostazioni (mentre le indicazioni delle impostazioni lampeggiano sul display).
- La ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora è stata realizzata per essere eseguita la mattina presto, mentre si dorme (a condizione che l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora sia impostata correttamente). Prima di andare a letto di sera, togliersi l'orologio dal polso e collocarlo in un luogo in cui esso possa facilmente ricevere il segnale.
- Quando la ricezione automatica è attivata, l'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora per un lasso di tempo dai 2 ai 5 minuti ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge ciascuna delle ore per la calibrazione. Non eseguire alcuna operazione di tasto entro i 5 minuti precedenti o successivi una delle ore per la calibrazione, perché ciò potrebbe interferire con la calibrazione corretta.
- Ricordare che la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dipende dall'ora segnata dall'indicazione digitale. L'operazione di ricezione sarà eseguita ogni volta che il display indica una delle ore per la calibrazione, indipendentemente dal fatto che l'ora visualizzata sia effettivamente l'ora corretta o meno.
- Quando due, tre, quattro o cinque ricezioni sono riuscite, l'orologio utilizza i dati dell'ultima ricezione per la calibrazione. Quando una sola ricezione è riuscita, l'orologio utilizza i dati della ricezione riuscita.

### Indicatore di ricezione

L'indicatore di ricezione mostra l'intensità del segnale di calibrazione in corso di ricezione. Per una ricezione ottimale, accertarsi di tenere l'orologio in un luogo con l'intensità del segnale più forte.



- Anche in un'area con una forte intensità del segnale, sono necessari 10 secondi circa affinché la ricezione del segnale possa stabilizzarsi sufficientemente per consentire all'indicatore di ricezione di indicare l'intensità del segnale.
- Usare l'indicatore di ricezione come guida per controllare l'intensità del segnale e per localizzare il luogo migliore in cui collocare l'orologio durante le operazioni di ricezione del segnale.
- L'indicatore di ricezione di livello 4 rimane visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento dopo la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora e la calibrazione dell'impostazione dell'ora dell'orologio. L'indicatore di ricezione di livello 4 non appare se la ricezione del segnale non è riuscita o dopo la regolazione manuale dell'impostazione dell'ora attuale.
- L'indicatore di ricezione di livello 4 appare soltanto quando l'orologio riesce a ricevere sia i dati di ora che i dati di data. Esso non appare quando vengono ricevuti soltanto i dati di ora.
- L'indicatore di ricezione di livello 4 indica che tra le operazioni di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora almeno una è riuscita. Notare, tuttavia, che l'indicatore di ricezione di livello 4 scompare dal display alle 3:00 am tutti i giorni.

### Per eseguire la ricezione manuale



1. Collocare l'orologio su una superficie stabile in modo che la sua parte superiore (parte recante l'indicazione delle 12) sia rivolta verso una finestra.
  - Notare che la ricezione del segnale è scadente se la parte recante l'indicazione delle 12 dell'orologio non è rivolta verso una finestra.
2. Nel modo di indicazione dell'ora (schermata dell'ora attuale), tenere premuto **(D)** per due secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico.
3. Rilasciare **(D)**; il messaggio **F.C.** appare a indicare che la ricezione del segnale è iniziata.

- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega dai 2 ai 5 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
- Al termine della ricezione del segnale, il display dell'orologio passa alla schermata dell'ultimo segnale.

### Note

- Per interrompere un'operazione di ricezione e ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere **(D)**.
- Quando l'operazione di ricezione non riesce, il messaggio **ERR** appare sul display per uno o due minuti circa. Dopodiché, l'orologio ritorna al modo di indicazione dell'ora.
- È possibile passare dalla schermata dell'ultimo segnale o dalla schermata **ERR** alla normale schermata di indicazione dell'ora anche premendo **(D)**.

### Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale

Controllare i seguenti punti ogni volta che si verificano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Problema	Probabile causa	Rimedio
Non è possibile eseguire la ricezione manuale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora.</li> <li>• La propria città per l'ora di casa attuale non è uno dei seguenti codici di città: <b>LON</b>, <b>PAR</b> o <b>BER</b>.</li> <li>• Il modo di trasmettitore è errato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrare nel modo di indicazione dell'ora e riprovare.</li> <li>• Selezionare <b>LON</b>, <b>PAR</b> o <b>BER</b> come propria città per l'ora di casa.</li> <li>• Selezionare il modo di trasmettitore appropriato per la propria ubicazione attuale.</li> </ul>
La ricezione automatica è attivata, ma l'indicatore di ricezione di livello 4 non appare sul display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il modo di trasmettitore è errato.</li> <li>• Si è cambiata l'impostazione dell'ora manualmente.</li> <li>• L'orologio non si trovava nel modo di indicazione dell'ora o di ora internazionale, o si è eseguita qualche operazione di tasto durante l'esecuzione dell'operazione di ricezione automatica.</li> <li>• Anche se la ricezione riesce, l'indicatore di ricezione di livello 4 scompare ogni giorno alle 3 am.</li> <li>• Durante l'ultima operazione di ricezione del segnale sono stati ricevuti soltanto i dati di ora (ore, minuti, secondi). L'indicatore di ricezione di livello 4 appare soltanto quando vengono ricevuti sia i dati di ora che i dati di data (anno, mese, giorno del mese).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare il modo di trasmettitore appropriato per la propria ubicazione attuale.</li> <li>• Eseguire la ricezione manuale del segnale o attendere fino a quando è stata eseguita la successiva operazione di ricezione automatica del segnale.</li> <li>• Accertarsi che l'orologio si trovi in un luogo in cui esso possa ricevere il segnale.</li> </ul>
L'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se l'ora differisce di 1 ora, l'impostazione di ora legale (DST) potrebbe essere errata.</li> <li>• L'impostazione del codice della città per l'ora di casa non è corretta per l'area in cui si sta usando l'orologio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiare l'impostazione di ora legale (DST) in ora estiva automatica.</li> <li>• Selezionare il codice della città per l'ora di casa corretto.</li> </ul>

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Importante!" in "Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora" e a "Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocontrollata".

### Ora internazionale

L'ora internazionale mostra l'ora attuale in 30 città (29 fusi orari) del mondo.



Codice di città

Ora della città per l'ora di casa

Ora attuale per il codice di città selezionato

- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).
- L'ora attuale per tutti i codici di città del modo di ora internazionale viene calcolata conformemente alla differenza rispetto all'ora di Greenwich (GMT) per ciascuna città, sulla base dell'impostazione dell'ora della città per l'ora di casa.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo **(C)**.

### Per vedere l'ora di un altro codice di città

Nel modo di ora internazionale, premere **(D)** per scorrere i codici delle città (fusi orari) verso oriente o premere **(B)** per scorrere i codici delle città verso occidente.

- Se l'ora attuale visualizzata per una città è errata, controllare l'impostazione dell'ora del modo di indicazione dell'ora e quella della città per l'ora di casa ed eseguire i cambiamenti necessari.

### Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

1. Nel modo di ora internazionale, usare **(B)** o **(D)** per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto **(A)** per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.
- L'indicatore DST appare sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.



- Notare che l'impostazione di ora legale/ora solare ha effetto soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non risentono di questa impostazione.
- L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.
- L'orologio eseguirà un'operazione di ricezione del segnale anche se esso si trova nel modo di ora internazionale quando viene raggiunta una delle ore per la calibrazione. Quando ciò accade, le impostazioni delle ore segnate nel modo di ora internazionale saranno regolate conformemente all'ora della città per l'ora di casa.

## Registratore tempi

Il modo di registratore tempi consente di memorizzare fino a 30 registrazioni di ora attuale (mese, giorno del mese, ore, minuti, secondi), e impostazione di attivazione/disattivazione ora legale) con la pressione di un solo tasto. Una maniera per utilizzare il modo di registratore tempi è ad esempio registrare l'ora di inizio e l'ora di fine di un particolare evento.

### Per registrare un tempo per il registratore tempi

1. Entrare nel modo di indicazione dell'ora.
  2. Tenere premuto (B) per un secondo circa per registrare l'ora della città per l'ora di casa (mese, giorno del mese, ore, minuti, secondi, e impostazione di attivazione/disattivazione ora legale).
- L'ora registrata lampeggia per due secondi circa, e quindi ad essa viene assegnato un numero di registrazione. Dopodiché, appare la schermata del modo di indicazione dell'ora.
  - Alle registrazioni vengono assegnati sequenzialmente i numeri da #01 a #30.
  - Se si memorizza una nuova registrazione di tempo quando nella memoria sono memorizzate già 30 registrazioni, la registrazione #01 viene cancellata automaticamente, le registrazioni rimanenti vengono spostate a ritroso di 1, e la nuova registrazione viene memorizzata come registrazione #30.

### Per richiamare i tempi del registratore tempi

1. Entrare nel modo di registratore tempi.
  - Se si è memorizzato un nuovo tempo per il registratore tempi quando si è entrati nel modo di registratore tempi l'ultima volta, la registrazione più recente appare per prima. Se non si è memorizzato un nuovo tempo, la registrazione che era visualizzata l'ultima volta che si è usciti dal modo di registratore tempi appare per prima.
2. Usare (B) (+) o (D) (-) per scorrere i tempi memorizzati nella memoria.

Tempo registrato  
(Ore : Minuti Secondi)



Numero di registrazione tempo

Data registrata  
(Mese - Giorno del mese)

### Per cancellare tutti i tempi del registratore tempi

1. Entrare nel modo di registratore tempi.
  2. Tenere premuto (A) per due secondi circa per cancellare tutti i tempi del registratore tempi.
- La data registrata e l'ora registrata vengono sostituite da trattini (-) quando attualmente nella memoria non è presente alcun tempo del registratore tempi.

## Suonerie

Ora per la suoneria  
(Ore : Minuti)



Numero di suoneria

Ora della città per l'ora di casa

Il modo di suoneria consente di scegliere quattro suonerie per 1 volta e una suoneria a ripetizione. Usare il modo di suoneria anche per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta (SIG).

- Sono disponibili cinque suonerie: le suonerie dal numero AL1 al numero AL4, e la suoneria SNZ. È possibile configurare SNZ soltanto come suoneria a ripetizione. Le suonerie da AL1 a AL4 possono essere usate soltanto come suonerie per 1 volta.
- Le impostazioni per le suonerie (e le impostazioni per il segnale orario di ora esatta) sono disponibili nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C).

### Per impostare l'ora per una suoneria

1. Nel modo di suoneria, usare (D) per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.
 

AL1

AL2

AL3

SIG

SNZ

AL4
2. Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.

3. Usare (C) per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
  4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
  5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (indicatore A) o per il pomeriggio (indicatore P).

### Funzionamento della suoneria

- Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 10 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, o finché non si disattiva la suoneria.
- La pressione di un tasto qualsiasi mette termine al funzionamento del segnale acustico della suoneria.
  - L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.

Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora  
Visualizzazione della schermata di impostazione SNZ

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto (B) per far suonare la suoneria.

### Per attivare e disattivare una suoneria

1. Nel modo di suoneria, usare (D) per selezionare una suoneria.
2. Premere (B) per attivare o disattivare la funzione.
  - L'attivazione di una suoneria per 1 volta (AL1, AL2, AL3, AL4) visualizza l'indicatore di suoneria attivata sulla relativa schermata del modo di suoneria. L'attivazione della suoneria a ripetizione (SNZ) visualizza l'indicatore di suoneria attivata e l'indicatore di suoneria a ripetizione sulla relativa schermata del modo di suoneria.
  - In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata. Quando la suoneria a ripetizione viene visualizzata in tutti i modi di funzionamento.



Indicatore di suoneria a ripetizione

- L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.
- L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.

### Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta

1. Nel modo di suoneria, usare (D) per selezionare il segnale orario di ora esatta (SIG).
  2. Premere (B) per attivare (indicatore di segnale orario di ora esatta attivato visualizzato) o disattivare (indicatore di segnale orario di ora esatta attivato non visualizzato) il segnale orario di ora esatta.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando il segnale orario di ora esatta è attivato.

## Cronometro



Ora della città per l'ora di casa

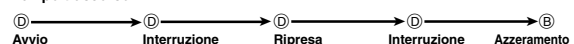
Centesimi di secondo

Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
- Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
- L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo (C).

### Per misurare i tempi con il cronometro

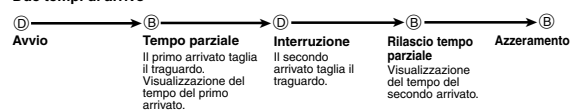
#### Tempo trascorso



#### Tempo parziale



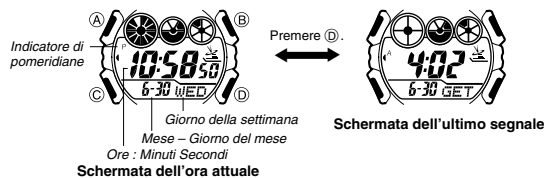
#### Due tempi di arrivo



## Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali. Questa sezione spiega anche come impostare manualmente l'ora e la data attuali.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di indicazione dell'ora, in cui è possibile entrare premendo (C).
- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (D) per visualizzare la schermata dell'ultimo segnale.



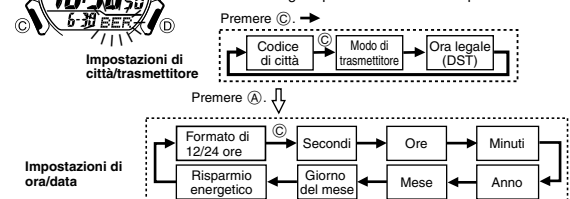
### Impostazione manuale dell'ora e della data

Accertarsi di selezionare il codice per la propria città per l'ora di casa prima di cambiare le impostazioni dell'ora e della data attuali. Le ore segnate nel modo di ora internazionale vengono visualizzate tutte conformemente alle impostazioni del modo di indicazione dell'ora. Per questo motivo, le ore segnate nel modo di ora internazionale non saranno corrette se non si seleziona il codice per la città per l'ora di casa corretto prima di impostare l'ora e la data nel modo di indicazione dell'ora.

- Quando si impostano l'ora e la data, è possibile configurare anche le impostazioni per il trasmettitore, il codice della città per l'ora di casa (il codice della città in cui si usa normalmente l'orologio), l'ora estiva (ora legale (DST)), il formato di indicazione dell'ora di 12/24 ore e l'attivazione/la disattivazione del risparmio energetico.

### Per impostare manualmente l'ora e la data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché l'impostazione del codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Usare (A) o (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



3. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(B)** e/o **(D)** per farla cambiare come descritto di seguito.

### Impostazioni di città/trasmittitore

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
BER	Cambiare il codice di città	Usare <b>(D)</b> (est) o <b>(B)</b> (ovest).
AWT	Cambiare l'impostazione di modo di trasmettitore (AWT, DCF, MSF o OFF)	Premere <b>(D)</b> .
AWT DST	Impostare l'ora legale (AWT), l'ora solare (OFF) o l'ora estiva automatica (AWT)	Premere <b>(D)</b> .

- Fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) per una lista completa dei codici di città disponibili.
- L'impostazione di modo di trasmettitore è sempre OFF e non può essere cambiata quando l'impostazione del codice di città è una qualsiasi impostazione diversa da LON, PAR, BER o ATH.

### Impostazioni di ora/data

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa	Premere <b>(D)</b> .
10:58 50	Riportare i secondi a 00	Premere <b>(D)</b> .
6:30	Cambiare le ore o i minuti	Usare <b>(D)</b> (+) o <b>(B)</b> (-).
6:30	Cambiare il mese, il giorno del mese o l'anno	Usare <b>(D)</b> (+) o <b>(B)</b> (-).
AWT DST	Attivare (AWT) o disattivare (OFF) il risparmio energetico	Premere <b>(D)</b> .

- 4. Usare **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- Se è visualizzata una schermata Impostazioni di città/trasmittitore, premere **(A)** due volte.
- Se è visualizzata una schermata Impostazioni di ora/data, premere **(A)** una volta.

### Note

- L'impostazione "Modo di trasmettitore" specifica il modo di trasmettitore del segnale di calibrazione dell'ora, o disattiva la ricezione automatica. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Trasmettitori".
- L'ora estiva automatica (AWT) può essere selezionata soltanto quando LON, PAR, BER o ATH è selezionato come codice della città per l'ora di casa. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ora legale (DST)" di seguito.

### Ora legale (DST)

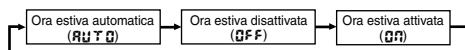
L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

Il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Rugby e da Mainflingen include sia dati di ora solare che dati di ora legale (DST). Quando l'impostazione di ora estiva automatica è attivata, l'orologio passa automaticamente dall'ora solare all'ora estiva (DST) e viceversa conformemente al segnale di ora ricevuto.

- L'impostazione di ora legale di default è "ora estiva automatica" (AWT) ogni volta che si seleziona LON, PAR, BER o ATH come codice della città per l'ora di casa.
- Se si incontrano difficoltà nel ricevere il segnale di calibrazione dell'ora nell'area in cui ci si trova, probabilmente sarà meglio eseguire manualmente il passaggio dall'ora solare all'ora legale (ora estiva) e viceversa.

### Per cambiare l'impostazione dell'ora legale (ora estiva)

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché l'impostazione del codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(C)** due volte; la schermata di impostazione ora legale appare.
3. Usare **(D)** per scorrere le impostazioni di ora legale nell'ordine indicato di seguito.



4. Quando è selezionata l'impostazione desiderata, premere **(A)** due volte per lasciare la schermata di impostazione.

### Retroilluminazione

Indicatore di illuminazione automatica attivata



### Per attivare manualmente la retroilluminazione

- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **(L)** per far illuminare il display per un secondo circa.
- L'operazione sopra descritta attiva la retroilluminazione indipendentemente dall'impostazione attuale della funzione di illuminazione automatica.

### Funzione di illuminazione automatica

L'attivazione della funzione di illuminazione automatica fa accendere la retroilluminazione per un secondo circa ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento. Notare che questo orologio è dotato della funzione "Full Auto EL Light", pertanto l'illuminazione automatica si aziona soltanto quando la luce disponibile è al di sotto di un certo livello. Essa non fa accendere la retroilluminazione sotto una luce intensa.

Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere la retroilluminazione.



### Attenzione!

- Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si legge la visualizzazione dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non sorprenda e non distraga gli altri attorno a sé.
- Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

### Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica

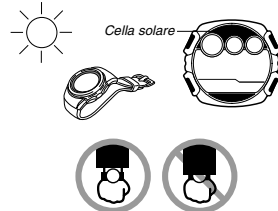
In un modo di funzionamento qualsiasi, tenere premuto **(L)** per due secondi circa per attivare (indicatore di illuminazione automatica attivata visualizzato) o disattivare (indicatore di illuminazione automatica attivata non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- L'indicatore di illuminazione automatica attivata viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando la funzione di illuminazione automatica è attivata.

### Pila

Questo orologio è dotato di una cella solare e di una pila ricaricabile (pila secondaria) che viene caricata con l'energia elettrica prodotta dalla cella solare. L'illustrazione sottostante mostra come si deve collocare l'orologio per la carica.

**Esempio:** Orientare l'orologio in modo che il suo quadrante sia rivolto verso una fonte di luce.



- L'illustrazione mostra come posizionare un orologio con un cinturino in resina.
- Notare che l'efficienza di carica cala quando una qualsiasi parte della cella solare è ostruita dagli abiti, ecc.
- Normalmente, si deve cercare di tenere l'orologio il più possibile fuori dalla manica degli abiti. La carica si riduce notevolmente anche se il quadrante è solo parzialmente coperto.

### Importante!

- Se si ripone l'orologio per lunghi periodi in un luogo senza luce o se lo si porta in maniera tale da bloccare l'esposizione alla luce, la carica della pila ricaricabile può esaurirsi completamente. Accertarsi che l'orologio sia normalmente esposto ad una luce forte ogni volta possibile.
- Questo orologio utilizza una cella solare che converte la luce in elettricità che serve a caricare una pila ricaricabile incorporata. Normalmente, non è necessario sostituire la pila ricaricabile, ma dopo l'utilizzo prolungato per alcuni anni la pila ricaricabile può perdere la sua capacità di raggiungere una carica completa. Se si notano problemi nell'ottenere una carica completa della pila ricaricabile, rivolgersi al proprio rivenditore o ad un distributore CASIO per far sostituire la pila ricaricabile.
- La pila ricaricabile deve essere sostituita soltanto con una pila CTL1616 specificata dalla CASIO. Altre pile ricaricabili possono causare danni all'orologio.
- Tutti i dati memorizzati nella memoria dell'orologio vengono cancellati, e l'ora attuale e tutte le altre impostazioni ritornano al loro stato di default di fabbrica iniziale ogni volta che la carica della pila cala al livello 4 e quando si fa sostituire la pila.
- Attivare la funzione di risparmio energetico dell'orologio e tenere l'orologio in un luogo normalmente esposto ad una luce forte quando lo si ripone per lunghi periodi. Ciò serve ad evitare che la pila ricaricabile si scarichi completamente.

### Indicatore di carica della pila e indicatore di recupero

L'indicatore di carica della pila sul display indica lo stato attuale della carica della pila ricaricabile.

Livello	Indicatore di carica della pila	Stato delle funzioni
1		Tutte le funzioni sono abilitate.
2		Tutte le funzioni sono abilitate.
3	 (Segnalazione di carica urgente)	Il segnale acustico della suoneria, la retroilluminazione, la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora, la visualizzazione e i tasti sono disabilitati.
4		Tutte le funzioni, compresa l'indicazione dell'ora, sono disabilitate.

- L'indicatore **CHARGE** lampeggiante del livello 3 segnala che il livello di carica della pila è molto basso, e che è necessario esporre l'orologio ad una luce forte per la carica il più presto possibile.
- Al livello 4, tutte le funzioni sono disabilitate e le impostazioni ritornano al loro stato di default di fabbrica iniziale. Le funzioni vengono abilitate di nuovo dopo che la pila ricaricabile è stata caricata, ma è necessario impostare l'ora e la data dopo che la pila ha raggiunto il livello 3 dal livello 4. Non sarà possibile eseguire nessuna delle altre impostazioni fino a quando la pila non ha raggiunto il livello 2 dopo essere calata al livello 4.
- Gli indicatori sul display riappaiono appena la pila viene caricata dal livello 4 al livello 3.
- Se si lascia l'orologio esposto alla luce solare diretta o ad un'altra fonte di luce molto forte, l'indicatore di carica della pila potrebbe mostrare temporaneamente un'indicazione di carica della pila più alta del livello reale. L'indicatore di carica della pila corretto dovrebbe apparire dopo qualche minuto.

- Se si usa la retroilluminazione o una suoneria alcune volte in un breve lasso di tempo, l'indicatore di recupero (RECOVER) appare sul display e le seguenti operazioni rimangono disabilitate fino a quando la carica della pila viene ripristinata.

#### Retroilluminazione

##### Segnale acustico della suoneria

##### Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

- Dopo poco, la carica della pila viene ripristinata e l'indicatore di recupero (RECOVER) scompare, a indicare che le funzioni sopra elencate sono di nuovo abilitate.
- Se l'indicatore di recupero appare frequentemente, probabilmente significa che il livello di carica rimanente della pila è basso. Lasciare l'orologio esposto ad una luce forte in modo che la pila possa caricarsi.

#### Avvertenze sulla carica

Alcune condizioni di carica possono far surriscaldare notevolmente l'orologio. Evitare di lasciare l'orologio nei luoghi descritti di seguito ogni volta che si carica la sua pila ricaricabile.

Notare inoltre che se si lascia surriscaldare notevolmente l'orologio, il suo display a cristalli liquidi potrebbe oscurarsi. Il display a cristalli liquidi dovrebbe ritornare allo stato normale quando l'orologio ritorna ad una temperatura più bassa.

#### Attenzione!

**Se si lascia l'orologio esposto ad una luce forte per caricare la sua pila ricaricabile, l'orologio può surriscaldarsi notevolmente. Fare attenzione quando si maneggia l'orologio per evitare ustioni. L'orologio può surriscaldarsi in modo particolare quando esso rimane esposto alle seguenti condizioni per lunghi periodi.**

- Sul cruscotto di un'automobile parcheggiata in un luogo esposto alla luce solare diretta
- Molto vicino ad una lampada a incandescenza
- Sotto la luce solare diretta

#### Guida per la carica

Dopo una carica completa, l'indicazione dell'ora rimane abilitata per un massimo di sei mesi circa.

- La tabella riportata di seguito mostra il lasso di tempo per cui l'orologio deve essere esposto alla luce ogni giorno affinché esso possa generare l'energia sufficiente per le normali operazioni quotidiane.

Livello di esposizione (Luminosità)	Tempo di esposizione approssimativo
Luce solare di esterni (50.000 lux)	5 minuti
Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)	24 minuti
Luce diurna attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5000 lux)	48 minuti
Luce fluorescente di interni (500 lux)	8 ore

- Poiché queste sono le caratteristiche tecniche, si possono includere tutti i dettagli tecnici.
  - Orologio non esposto alla luce
  - Indicazione dell'ora interna
  - Display acceso 18 ore al giorno, stato di riposo 6 ore al giorno
  - Uso della retroilluminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno
  - Uso della suoneria per 10 secondi al giorno
  - 5 operazioni di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora al giorno
- Cariche frequenti favoriscono un funzionamento stabile.

#### Tempi di recupero

La tabella riportata di seguito indica l'entità di esposizione necessaria per portare la pila da un livello al successivo.

Livello di esposizione (Luminosità)	Tempo di esposizione approssimativo			
	Livello 4	Livello 3	Livello 2	Livello 1
Luce solare di esterni (50.000 lux)	1 ora	14 ore	3 ore	
Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)	3 ore	70 ore	14 ore	
Luce diurna attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5000 lux)	5 ore	143 ore	28 ore	
Luce fluorescente di interni (500 lux)	57 ore	-----	-----	

- I valori dei tempi di esposizione sopra riportati sono tutti esclusivamente per riferimento. I tempi di esposizione realmente necessari dipendono dalle condizioni di illuminazione.

#### Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

#### Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di registratore tempi o nel modo di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio esce automaticamente dalla schermata di impostazione.

#### Scorrimento

I tasti (B) e (D) servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

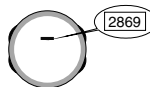
#### Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

#### Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocontrollata

- Forti cariche elettrostatiche possono causare un'errata impostazione dell'ora.
- Anche quando l'orologio è all'interno del campo di ricezione del trasmettitore, la ricezione del segnale è impossibile se il segnale è bloccato da montagne o da altre formazioni geologiche che si trovano fra l'orologio e la fonte del segnale.
- La ricezione del segnale è influenzata dal tempo, dalle condizioni atmosferiche e dai mutamenti di stagione.
- Il segnale di calibrazione dell'ora viene fatto rimbalzare fuori dalla ionosfera. Per questo motivo, fattori come mutamenti nel potere riflettente della ionosfera, o il movimento della ionosfera ad altitudini più elevate dovuto ai cambiamenti atmosferici stagionali o all'ora del giorno, possono far cambiare il campo di ricezione del segnale e rendere la ricezione temporaneamente impossibile.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, alcune condizioni possono causare un'imprecisione dell'impostazione dell'ora di fino a un secondo.
- L'impostazione dell'ora attuale in conformità con il segnale di calibrazione dell'ora ha la precedenza sulle altre impostazioni dell'ora effettuate.
- L'orologio è stato progettato per aggiornare automaticamente la data e il giorno della settimana per il periodo compreso fra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099. L'impostazione della data mediante il segnale di calibrazione dell'ora non può essere eseguita a partire dal 1° gennaio 2100.
- Questo orologio può ricevere i segnali che distinguono fra anni bisestili e anni non bisestili.
- Anche se questo orologio è stato progettato per ricevere sia i dati di ora (ora, minuti, secondi) che i dati di data (anno, mese, giorno del mese), alcune condizioni del segnale potrebbero limitare la ricezione ai soli dati di ora.
- Normalmente, la data di ricezione del segnale visualizzata dalla schermata dell'ultimo segnale è costituita dai dati di data inclusi nel segnale di calibrazione dell'ora ricevuto. Tuttavia, quando vengono ricevuti soltanto i dati di ora, la schermata dell'ultimo segnale mostra la data che è segnata nel modo di indicazione dell'ora al momento della ricezione del segnale.
- Se ci si trova in un'area in cui una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora è impossibile, l'orologio segna l'ora con la precisione compresa entro  $\pm 15$  secondi al mese a temperatura normale.
- Se si incontrano problemi con una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora o se l'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale, controllare le impostazioni attuali per il trasmettitore, il codice di città e l'ora legale (ora estiva (DST)). I seguenti sono gli stati di default di fabbrica iniziali per queste impostazioni.

Impostazione	Stato di default di fabbrica iniziale
Trasmettitore	ÅUITI
Codice di città	EER (Berlino) (Modello 2869) LON (Londra) (Modello 2870)
Ora legale (ora estiva (DST))	ÅUTG DST (Cambiamento automatico per l'ora estiva)



- Per scoprire il numero di modello del proprio orologio, guardare il coperchio posteriore. Il numero di modello (2869 o 2870) è inciso all'interno del riquadro sul coperchio posteriore.

#### Trasmettitori

Questo orologio è stato progettato per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Rugby, in Inghilterra, e il segnale trasmesso da Mainflingen, in Germania. È possibile selezionare uno dei due trasmettitori, o configurare l'orologio in modo che esso selezioni automaticamente il trasmettitore con il segnale più forte.

- Le tabelle sottostanti descrivono in che maniera l'orologio determina il trasmettitore da controllare per primo mentre l'orologio è configurato per la ricerca automatica del trasmettitore.

#### Modello 2869

In questo caso:	L'orologio esegue questa operazione:
La prima operazione di ricerca automatica del segnale dopo che le impostazioni di default di fabbrica sono entrate in vigore, o dopo che il codice di città è stato cambiato	1. Controlla per primo il segnale di Mainflingen. 2. Se non riesce a ricevere il segnale di Mainflingen, controlla il segnale di Rugby.
Qualsiasi altro caso diverso da quello di cui sopra	1. Controlla per primo l'ultimo segnale che è riuscito a ricevere. 2. Se non riesce a ricevere l'ultimo segnale che era riuscito a ricevere, controlla l'altro segnale.

#### Modello 2870

In questo caso:	L'orologio esegue questa operazione:
La prima operazione di ricerca automatica del segnale dopo che le impostazioni di default di fabbrica sono entrate in vigore, o dopo che il codice di città è stato cambiato	1. Controlla per primo il segnale di Rugby. 2. Se non riesce a ricevere il segnale di Rugby, controlla il segnale di Mainflingen.
Qualsiasi altro caso diverso da quello di cui sopra	1. Controlla per primo l'ultimo segnale che è riuscito a ricevere. 2. Se non riesce a ricevere l'ultimo segnale che era riuscito a ricevere, controlla l'altro segnale.

- La ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora è attivata ogni volta che il modo di trasmettitore è ÅUITI, DST o MEF. La ricezione automatica è disattivata ogni volta che l'impostazione di modo di trasmettitore è OFF.
- Fare riferimento a "Per selezionare il modo di trasmettitore" di seguito.
- Poiché l'orologio controlla i segnali da entrambi i trasmettitori quando ÅUITI è selezionato come modo di trasmettitore, l'operazione di ricezione del segnale potrebbe impiegare fino a 12 minuti.

#### Per selezionare il modo di trasmettitore

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché l'impostazione del codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per visualizzare la schermata di impostazione di modo di trasmettitore.
3. Usare (D) per scorrere i modi di trasmettitore disponibili finché viene visualizzato quello che si desidera selezionare.



Per fare ciò:	Selezionare questo modo di trasmettitore:
Selezionare automaticamente il segnale di Rugby o quello di Mainflingen	RTD
Ricevere il segnale di Mainflingen	DCF
Ricevere il segnale di Rugby	MSF
Disattivare la ricezione automatica	OFF

• Notare che OFF appare al posto dell'indicatore di modo di trasmettitore quando un qualsiasi codice di città diverso da LON, PAR, BER, o ATH è selezionato come codice della città per l'ora di casa. Ciò indica che non è possibile specificare un trasmettitore.

4. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.

### Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a RTD mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a RTD ma i minuti rimangono invariati.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo la sostituzione della pila dell'orologio o quando la carica della pila cala al livello 4.
- L'ora attuale per tutti i codici di città nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale viene calcolata conformemente alla differenza rispetto all'ora di Greenwich per ciascuna città, sulla base dell'impostazione dell'ora della città per l'ora di casa.
- La differenza rispetto all'ora di Greenwich viene calcolata da questo orologio sulla base dei dati di tempo universale coordinato (TUC\*).

\* Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra. Il punto di riferimento per il tempo universale coordinato è Greenwich, in Inghilterra.

### Formati di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore

- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore è selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato anche in tutti gli altri modi di funzionamento.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore P (pomeridiane) appare sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre l'indicatore A (antimeridiane) appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
  - Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.

### Funzione di risparmio energetico

Quando è attivata, la funzione di risparmio energetico pone automaticamente l'orologio in uno stato di riposo ogni volta che l'orologio viene lasciato in un luogo buio per un certo periodo. La tabella sottostante indica in che modo le funzioni dell'orologio vengono influenzate dalla funzione di risparmio energetico.

Tempo trascorso al buio	Visualizzazione	Funzionamento
Da 60 a 70 minuti	Assente, con l'indicatore di stato di riposo (SLEEP) lampeggiante	Tutte le funzioni sono abilitate, ad eccezione della visualizzazione.
6 o 7 giorni	Assente, con l'indicatore di stato di riposo (SLEEP) non lampeggiante	Il segnale acustico della suoneria, la retroilluminazione, la visualizzazione e la ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora sono disabilitati.

- Se si porta l'orologio all'interno della manica degli abiti, esso potrebbe entrare nello stato di riposo.
- L'orologio non entra nello stato di riposo quando l'indicazione dell'ora del modo di indicazione dell'ora segna un'ora compresa tra le 6:00 am e le 9:59 pm. Tuttavia, se l'orologio si trova già nello stato di riposo quando l'ora raggiunge le 6:00 am, esso rimarrà nello stato di riposo.
- L'orologio non entra nello stato di riposo mentre esso si trova nel modo di cronometro.

### Per uscire dallo stato di riposo

Eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.

- Spostare l'orologio in un luogo ben illuminato. Potrebbero essere necessari fino a due secondi affinché il display si accenda.
- Premere un tasto qualsiasi.
- Inclinare l'orologio verso il proprio viso per leggere la visualizzazione.

### Per attivare e disattivare il risparmio energetico



Indicatore di risparmio energetico attivato

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché l'impostazione del codice di città inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere di nuovo (A).
3. Premere (C) sette volte finché appare la schermata di attivazione/disattivazione risparmio energetico.
4. Premere (D) per attivare (RTD) o disattivare (OFF) il risparmio energetico.
5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

- L'indicatore di risparmio energetico attivato (SAVE) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando il risparmio energetico è attivato.

### Avvertenze sulla retroilluminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione fornita dalla retroilluminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- La retroilluminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente della retroilluminazione abbrevia il tempo di funzionamento della pila.

### Avvertenze sull'illuminazione automatica

- Se si porta l'orologio sulla parte interna del polso o se si muove o si fa vibrare il braccio, l'illuminazione automatica potrebbe attivarsi frequentemente facendo illuminare il display. Per evitare di scaricare la pila, disattivare la funzione di illuminazione automatica ogni volta che si è impegnati in attività che potrebbero causare una frequente illuminazione del display.
- Notare che portando l'orologio sotto la manica degli abiti mentre la funzione di illuminazione automatica è attivata il display può illuminarsi frequentemente, facendo scaricare la pila.

Troppo alto per più di 15 gradi



- La retroilluminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- La retroilluminazione si spegne dopo un secondo circa, anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se la retroilluminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso di sé. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- In determinate condizioni, la retroilluminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della retroilluminazione.
- Potrebbe essere udibile un ticchettio molto debole proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

### City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
--		-11.0	Pago Pago
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Ft. Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Pt. Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
--		-02.0	
--		-01.0	Praia
GMT		+00.0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
BER	Berlin	+01.0	
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem	+02.0	
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Mate
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo	+09.0	
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Nourmea	+11.0	Pt. Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Is.

• Based on data as of June 2003.